

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweizer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 19.429 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.
-Date Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant.

Quant. UM V/g Name of delivery
Add. Data Vendor
-Number Vendor

Purch. Order
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Consignment
Quantità dichiarata: 1500

80477975 000010 2501364391
0010 033916-900
CC: 1
Cast-Number: 236009
UC-Material: G042050010
Text: Engineering Change No.
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index

1.500 PC S
HESON KLEIN PC
Status - COLATA G

180178863
5008071622
200850

Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 16.04.18
Firma *Q*

80477975 000010 2501364391
0010 033916-900
CC: 180034854
CC: 180033591
CC: 2
Cast-Number: 235561
UC-Material: G041700010
Text: Engineering Change No.
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index

1.400 PC S
HESON KLEIN PC
Status - COLATA K

180178864
5008071624
200853

550002776008
nt. **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 16.04.18 *Q*

80477979 000010 2501423491
0010 033920-900
CC: 180034267
CC: 180033600
CC: 2
Cast-Number: 236009
UC-Material: G042050010
Text: Engineering Change No.
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index

2.800 PC S
HESON KLEIN PC
Status - COLATA O

180178865
5008071626
200855

550002776009
nt. **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 16.04.18 *Q*

80477982 000010 2501364793
0010 035147-900
CC: 180034813
CC: 1
Cast-Number: 605776

1.400 PC S
HESON KLEIN PC
Status - COLATA K

180178866
5008071627

550002776010
nt. **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 16.04.18 *Q*

Quant. Check:

Quantità Imballi: SI NO

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 16.04.18

Firma *Q*

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certifici



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel FESTRAD 5.GANG
(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4234.91
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30000003
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 236009
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033920-900
(HBS-Part number; / N° du plan HBS)

Änderungsindex
(draw, notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80477979/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009365
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G042050010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 04/05/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,800
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand BG-Gegülht/ + FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulées)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
2.0000	0.1100	1.2200	0.0110	0.0250	1.1800	0.0400	0.1600	0.1800	0.0100	0.0340	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0011	0.0070	0.0013	0.0000	0.0005	0.0110	2.2000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.80	0.00	43.50	0.00	40.30	0.00	37.20	0.00	34.90	33.00	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT / PERLIT		Randentkohlung (decaburization / Décarburation)
	Prim.	Sek.	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	6	8	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Uniformgrad: 36,2-fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0,2(N/mm ²)	HB
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	155.0	173.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Datum (date / Date)

04/11/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 11.04.2018			
8) Shipment number 53871		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: ITO4886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080473770		1		HESON KLEIN	
0080477953		2		HESON KLEIN	
0080477970		3		HESON KLEIN	
0080477973		1		HESON KLEIN	
0080477975		2		HESON KLEIN	
0080477979		2		HESON KLEIN	
0080477982		1		HESON KLEIN	
0080477990		2		DCT300	
0080477993		1		DCT300	
0080477995		5		DCT300	
Total		20			
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
SCHALTRAD 6.GANG		55		1.012	
DOPPELRAD 2./RW.GANG		112		1.990	
ZAHNRAD 2.GANG		166		2.478	
SCHALTRAD 5.GANG		56		1.074	
SCHALTRAD 4.GANG		110		2.034	
FESTRAD 5.GANG		113		2.143	
SCHALTRAD 6.GANG		45		1.001	
SCHALTRAD 6.GANG		170		1.898	
SCHALTRAD 7.GANG		85		967	
ZAHNRAD 2.GANG		425		4.832	
16) Receipt date 11.04.2018		17) Receipt time 17:14:00			
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 31.662,76 EUR		33) Kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code HN BG 772	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. <i>11.04.18 HN BG 772 Hunger</i>		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. KUEHNE + WAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 16 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		Company stamp / signature	
Date		Truck signature		Name	
Signature		44) The delivery contains		Of which were swapped	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		Euro skids		Euro skids	
		Euro wire pal conv		Euro wire pal conv	
		46) Für den Empfänger			

